

F. 1999 — 3931

[99/15233]

25 MARS 1999. — Loi portant assentiment au Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, faite à Montréal le 23 septembre 1971, fait à Montréal le 24 février 1988 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, faite à Montréal le 23 septembre 1971, fait à Montréal le 24 février 1988, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—————
Note

(1) *Session 1998-1999.*

Sénat :

Documents. — Projet de loi déposé le 16 décembre 1998, n° 1-200/1. — Rapport, n° 1-1200/2. — Texte adopté en séance et transmis à la Chambre, n° 1-1200/3.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 11 février 1999. — Vote, séance du 11 février 1999.

Chambre :

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 49-1988/1. — Rapport, n° 49-1988/2.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 25 février 1999. — Vote, séance du 25 février 1999.

Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, faite à Montréal le 23 septembre 1971, fait à Montréal le 24 février 1988

Les Etats parties au présent Protocole,

Considérant que les actes illicites de violence qui compromettent ou sont de nature à compromettre la sécurité des personnes dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale ou qui mettent en danger la sécurité de l'exploitation de ces aéroports, minent la confiance des peuples du monde dans la sécurité de ces aéroports et perturbent la sécurité et la bonne marche de l'aviation civile pour tous les Etats;

N. 1999 — 3931

[99/15233]

25 MAART 1999. — Wet houdende instemming met het Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart bij het op 23 september 1971 te Montreal tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 24 februari 1988 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegeneid bedoeld als in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart bij het op 23 september 1971 te Montreal tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 24 februari 1988, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 maart 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—————
Nota

(1) *Zitting 1998-1999.*

Senaat :

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 16 december 1998, nr. 1-200/1. — Verslag, nr. 1-1200/2. — Tekst aangenomen in vergadering en overgezonden aan de Kamer, nr. 1-1200/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 11 februari 1999. — Stemming, vergadering van 11 februari 1999.

Kamer :

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 49-1988/1. — Verslag, nr. 49-1988/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 25 februari 1999. — Stemming, vergadering van 25 februari 1999.

VERTALING

Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart bij het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 23 september 1971, gedaan te Montreal op 24 februari 1988

De Staten bij het onderhavige Protocol,

Overwegende dat wederrechtelijke daden van geweld die de veiligheid van personen op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart in gevaar brengen of kunnen brengen of die de veilige exploitatie van die luchthavens in gevaar brengen, het vertrouwen dat de volkeren der wereld stellen in de veiligheid op die luchthavens ondermijnen, alsmede de veilige en ordelijke uitvoering van de burgerluchtvaart voor alle Staten verstoren;

Considérant que de tels actes préoccupent gravement la communauté internationale et que, dans le but de prévenir ces actes, il est urgent de prévoir les mesures appropriées en vue de la punition de leurs auteurs;

Considérant qu'il est nécessaire d'adopter des dispositions complémentaires à celles de la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, faite à Montréal le 23 septembre 1971, en vue de traiter de tels actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

Le présent protocole complète la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, faite à Montréal le 23 septembre 1971 (nommée ci-après « la convention »), et, entre les Parties au présent protocole, la convention et le protocole seront considérés et interprétés comme un seul et même instrument.

Article II

1. A l'article 1er de la convention, le nouveau paragraphe 1bis suivant est ajouté :

« *1bis.* Commet une infraction pénale toute personne qui, illicitement et intentionnellement, à l'aide d'un dispositif, d'une substance ou d'une arme :

a) accomplit à l'encontre d'une personne, dans un aéroport servant à l'aviation civile internationale, un acte de violence qui cause ou est de nature à causer des blessures graves ou la mort; ou

b) détruit ou endommage gravement les installations d'un aéroport servant à l'aviation civile internationale ou des aéronefs qui ne sont pas en service et qui se trouvent dans l'aéroport ou interrompt les services de l'aéroport,

si cet acte compromet ou est nature à compromettre la sécurité dans cet aéroport. »

2. Au paragraphe 2, alinéa a, de l'article 1er de la convention, les mots suivants sont insérés après les mots « paragraphe 1er » :

« ou au paragraphe 1bis ».

Article III

A l'article 5 de la convention, la paragraphe 2bis suivant est ajouté :

« *2bis.* Tous Etats contractant prend également les mesures nécessaires pour établir sa compétence aux fins de connaître des infractions prévues au paragraphe 1bis de l'article 1er et au paragraphe 2 du même article, pour autant que ce dernier paragraphe concerne lesdites infractions, dans le cas où l'auteur présumé de l'une d'elles se trouve sur son territoire et où ledit Etat ne l'extrade pas conformément à l'article 8 vers l'Etat visé à l'alinéa a) du paragraphe 1er du présent article. »

Article IV

Le présent protocole sera ouvert le 24 février 1988 à Montréal à la signature des Etats participant à la Conférence internationale de droit aérien, tenue à Montréal du 9 au 24 février 1988. Après le 1er mars 1988, il sera ouvert à la signature de tous les Etats à Londres, à Moscou, à Washington et à Montréal, jusqu'à son entrée en vigueur conformément à l'article VI.

Article V

1. Le présent protocole sera soumis à la ratification des Etats signataires.

2. Tout Etat qui n'est pas Etat contractant à la convention peut ratifier le présent protocole si en même temps il ratifie la convention, ou adhère à la convention, conformément à l'article 15 de celle-ci.

3. Les instruments de ratification seront déposés auprès des gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, ou de l'Organisation de l'Aviation civile internationale, qui sont désignés par les présentes comme dépositaires.

Overwegende dat zodanige gedragingen de internationale Gemeenschap ernstig verontrusten en dat, ten einde zodanige gedragingen te voorkomen, er dringend behoefte bestaat aan passende maatregelen ter bestrafing van de daders;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepalingen aan te nemen ter aanvulling op die van het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 23 september 1971, ten einde op te treden tegen wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart,

Zijn overeengekomen als volgt :

Artikel I

Het Protocol vult het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 23 september 1971 (hierna te noemen : « het Verdrag »), aan en, tussen de Partijen bij het Protocol, worden het Verdrag en het Protocol samen als één enkele akte gelezen en geïnterpreteerd.

Artikel II

1. Aan artikel 1 van het Verdrag wordt het volgende, nieuwe lid 1bis toegevoegd :

« *1bis.* Aan een strafbaar feit maakt zich schuldig hij die wederrechtelijk en opzettelijk, met gebruikmaking van welk voorwerp, welke substantie of welk wapen dan ook :

(a) een daad van geweld begaat tegen een persoon op een luchthaven voor de internationale burgerluchtvaart, die ernstig letsel of de dood veroorzaakt of kan veroorzaken; of

(b) de voorzieningen van een luchthaven voor de internationale burgerluchtvaart of aldaar geplaatste luchtvaartuigen die niet in bedrijf zijn, vernielt of daaraan ernstige schade toebrengt of de diensten van de luchthaven verstoort,

indien een zodanige daad de veiligheid op die luchthaven in gevaar brengt of kan brengen. »

2. In het tweede lid, letter a, van artikel 1 van het Verdrag worden de volgende woorden ingevoegd na de woorden « eerste lid » :

« of eerste lid bis ».

Artikel III

Aan artikel 5 van het Verdrag wordt het volgende tweede lid *bis* toegevoegd :

« *2bis.* Elke Verdragsluitende Staat neemt eveneens de maatregelen die nodig zijn om zijn bevoegdheid tot kennisneming vast te leggen van de strafbare feiten genoemd in artikel 1, eerste lid bis en in artikel 1, tweede lid, voor zover dat lid op deze strafbare feiten betrekking heeft, in het geval waarin de vermoedelijke dader zich op zijn grondgebied bevindt en deze Staat hem niet ingevolge artikel 8 uitlevert aan de Staat genoemd in het eerste lid, letter (a), van dit artikel. »

Artikel IV

Dit Protocol wordt op 24 februari 1988 te Montreal opengesteld voor ondertekening door Staten die deelnemen aan de van 9 tot 24 februari 1988 te Montreal gehouden Internationale Conferentie inzake het luchtrecht. Na 1 maart 1988 staat het Protocol open voor ondertekening voor alle Staten te Londen, Moskou, Washington en Montreal tot zijn inwerkingtreding overeenkomstig artikel VI.

Artikel V

1. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd door de ondertekenende Staten.

2. Elke Staat die geen Verdragsluitende Staat bij het Verdrag is kan dit Protocol bekrachtigen, indien hij tegelijkertijd het Verdrag bekrachtigt of daartoe toetreedt in overeenstemming met artikel 15 van het Verdrag.

3. De akten van bekrachtigingen worden nedergelegd bij de Regeringen van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, van de Unie van Socialistische Sovjetrepublieken en van de Verenigde Staten van Amerika of bij de Internationale burgerluchtvaartorganisatie die hierbij worden aangewezen als de depositories.

Article VI

1. Lorsque le présent protocole aura réuni les ratifications de dix Etats signataires, il entrera en vigueur entre ces Etats le trentième jour après le dépôt du dixième instrument de ratification. A l'égard de chaque Etat qui le ratifiera par la suite, il entrera en vigueur le trentième jour après le dépôt de son instrument de ratification.

2. Dès son entrée en vigueur, le présent protocole sera enregistré par les dépositaires, conformément aux dispositions de l'article 102 de la charte des Nations Unies et de l'article 102 de la Charte des Nations Unies et de l'article 83 de la Convention relative à l'Aviation civile internationale (Chicago, 1944).

Article VII

1. Après son entrée en vigueur, le présent protocole sera ouvert à l'adhésion de tout Etat non signataire.

2. Tout Etat qui n'est pas Etat contractant à la convention peut adhérer au présent protocole si en même temps il ratifie la convention, ou adhère à la convention, conformément à l'article 15 de celle-ci.

3. Les instruments d'adhésion seront déposés auprès des dépositaires et l'adhésion produira ses effets le trentième jour après ce dépôt.

Article VIII

1. Toute Partie au présent protocole pourra le dénoncer par voie de notification écrite adressée aux dépositaires.

2. La dénonciation produira ses effets six mois après la date à laquelle la notification aura été reçue par les dépositaires.

3. La dénonciation du présent protocole n'aura pas d'elle-même l'effet d'une dénonciation de la convention.

4. La dénonciation de la convention par un Etat contractant à la convention complétée par le présent protocole aura aussi l'effet d'une dénonciation du présent protocole.

Article IX

1. Les dépositaires informeront rapidement tous les Etats qui auront signé le présent protocole ou y auront adhéré, ainsi que tous les Etats qui auront signé la convention ou y auront adhéré :

a) de la date de chaque signature et de la date du dépôt de chaque instrument de ratification du présent protocole ou d'adhésion à celui-ci;

b) de la réception de toute notification de dénonciation du présent protocole, et de la date de cette réception.

2. Les dépositaires notifieront également aux Etats mentionnés au paragraphe 1er de la date à laquelle le présent protocole est entré en vigueur conformément à l'article VI.

En foi de quoi les Plénipotentiaires soussignés, dûment autorisés, ont signé le présent protocole.

Fait à Montréal, le vingt-quatrième jour du mois de février de l'an mil neuf cent quatre-vingt-huit, en quatre originaux, chacun en quatre textes authentiques rédigés dans les langues française, anglaise, espagnole et russe.

Artikel VI

1. Terstond nadat tien van de ondertekenende Staten hun akten van bekrachtiging van dit Protocol hebben nedergelegd, treedt het tussen hen in werking op de dertigste dag na de datum van nederlegging van de tiende akte van bekrachtiging. Voor iedere Staat die zijn akte van bekrachtiging nederlegt na die datum, treedt het in werking op de dertigste dag na de nederlegging van zijn akte van bekrachtiging.

2. Terstond nadat dit Protocol in werking is getreden, wordt het geregistreerd door de depositarissen in overeenstemming met artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties en in overeenstemming met artikel 83 van het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart (Chicago, 1944).

Artikel VII

1. Het protocol staat, nadat het in werking is getreden, open voor toetreding door niet-ondertekenende Staten.

2. Elke Staat die geen Partij is bij het Verdrag kan tot dit Protocol toetreden, indien hij tegelijkertijd het Verdrag bekrachtigt of daartoe toetreedt in overeenstemming met artikel 15 van het Verdrag.

3. Akten van toetreding worden nedergelegd bij de depositarissen en de toetreding wordt van kracht op de dertigste dag na de nederlegging.

Artikel VIII

1. Iedere Partij kan dit Protocol opzeggen door middel van een aan de depositarissen gerichte schriftelijke kennisgeving.

2. De opzegging wordt van kracht zes maanden na de datum waarop de kennisgeving is ontvangen door de depositarissen.

3. Opzegging van het Protocol houdt niet vanzelf in opzegging van het Verdrag.

4. Opzegging van het Verdrag door een Verdragsluitende Staat bij het Verdrag zoals aangevuld door het Protocol houdt eveneens opzegging van dit Protocol in.

Artikel IX

1. De depositarissen stellen alle Staten die dit Protocol hebben ondertekend of er toe zijn getreden, evenals Staten die het Verdrag hebben ondertekend of er toe zijn getreden is kennis van :

(a) de datum van iedere ondertekening en de datum van nederlegging van iedere akte van bekrachtiging van dit Protocol of van toetreding daartoe;

(b) de ontvangst van iedere opzegging van dit Protocol en de datum daarvan.

2. De depositarissen stellen de Staten, bedoeld in het eerste lid, ook in kennis van de datum waarop dit Protocol in werking treedt overeenkomstig artikel VI.

Ten blijke waarvan de ondertekenende gevolmachtigden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te Montreal, de vierentwintigste dag van de maand februari van het jaar negentienhonderd achtentachtig in vier oorspronkelijke exemplaren, elk opgemaakt in vier authentieke teksten in de engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse taal.

Etats liés

Etats	Signature	Date du dépôt de l'instrument de ratification, accession	Entrée en vigueur
Afrique du Sud		21 septembre 1998	21 octobre 1998
Algérie		6 octobre 1995	5 novembre 1995
Allemagne	24 février 1988	25 avril 1994	25 mai 1994
Arabie saoudite	24 février 1988	21 février 1989	6 août 1989
Argentine	24 février 1988	12 février 1992	13 mars 1992
Australie		23 octobre 1990	22 novembre 1990
Autriche	4 juillet 1989	28 décembre 1989	27 janvier 1990

Etats	Signature	Date du dépôt de l'instrument de ratification, accession	Entrée en vigueur
Bahrein		12 février 1996	13 mars 1996
Belarus	24 février 1988	1er mai 1989	6 août 1989
Belgique	15 mars 1989	20 avril 1999	20 mai 1999
Belize		10 juin 1998	10 juillet 1998
Bosnie-Herzégovine		15 août 1994	6 mars 1992
Brésil	24 février 1988	9 mai 1997	8 juin 1997
Bulgarie	24 février 1998	26 mars 1991	25 avril 1991
Burkina Faso		8 décembre 1998	7 janvier 1999
Cambodge		8 novembre 1996	8 décembre 1996
Cameroun	23 novembre 1988		
Canada	24 février 1988	2 août 1993	1er septembre 1993
Centrafricaine (Rép.)		1er juillet 1991	31 juillet 1991
Chili	24 février 1988	15 août 1989	14 septembre 1989
Chine	24 février 1988	5 mars 1999	4 avril 1999
Congo	13 avril 1989		
Congo (Rép. dém.)	24 février 1988		
Corée (Rép.)	24 février 1988	27 juin 1990	27 juillet 1990
Corée (Rép. dém. populaire)	11 avril 1989		
Costa Rica	24 février 1988		
Côte d'Ivoire	21 mars 1988		
Croatie		8 juin 1993	8 octobre 1991
Danemark	24 février 1988	23 novembre 1989	23 décembre 1989
Egypte	24 février 1988		
El Salvador		8 avril 1998	8 mai 1998
Emirats arabes unis	24 février 1988	9 mars 1989	6 août 1989
Espagne	2 mars 1989	8 mai 1991	7 juin 1991
Estonie		22 décembre 1993	21 janvier 1994
Etats-Unis	24 février 1988	19 octobre 1994	18 novembre 1994
Ethiopie	24 février 1988		
Fédération de Russie	24 février 1988	31 mars 1989	6 août 1989
Fidji		21 septembre 1992	21 octobre 1992
Finlande	16 novembre 1988		
France	29 mars 1988	6 septembre 1989	6 octobre 1989
Gabon	20 septembre 1988		
Géorgie		15 février 1999	17 mars 1999
Ghana	24 février 1988	15 juillet 1997	14 août 1997
Grèce	18 avril 1988	25 avril 1991	25 mai 1991
Guatemala		11 octobre 1994	10 novembre 1994
Guinée		1er octobre 1998	31 octobre 1998
Hongrie	24 février 1988	7 septembre 1988	6 août 1989
Îles Marshall	23 juin 1988	30 mai 1989	6 août 1989
Inde		22 mars 1995	21 avril 1995
Indonésie	24 février 1988		
Irak		31 janvier 1990	2 mars 1990
Irlande	29 juillet 1988	26 juillet 1991	25 août 1991
Islande	24 février 1988	9 mai 1990	8 juin 1990
Israël	24 février 1988	2 avril 1993	2 mai 1993

Etats	Signature	Date du dépôt de l'instrument de ratification, accession	Entrée en vigueur
Italie	24 février 1988	13 mars 1990	12 avril 1990
Jamaïque	24 février 1988		
Japon		24 avril 1998	24 mai 1998
Jordanie	30 septembre 1988	18 septembre 1992	18 octobre 1992
Kazakhstan		18 mai 1995	17 juin 1995
Kenya		5 octobre 1995	4 novembre 1995
Koweït	24 février 1988	8 mars 1989	6 août 1989
Lettonie		13 avril 1997	13 mai 1997
Liban	24 février 1988	27 mars 1996	26 juin 1996
Liberia	24 février 1988		
Libie		26 juillet 1996	25 août 1996
Lituanie		4 décembre 1996	3 janvier 1997
Luxembourg	18 mai 1989		
Macédoine (Ex.-Rép. yougoslave)		4 janvier 1995	
Madagascar		30 mars 1998	29 avril 1998
Malaisie	24 février 1988		
Malawi	24 février 1988		
Maldives		22 mars 1999	21 avril 1999
Mali		31 octobre 1990	30 novembre 1990
Malte		14 juin 1991	14 juillet 1991
Maroc	8 juillet 1988		
Maurice	28 juin 1989	17 août 1989	16 septembre 1989
Mexique	24 février 1988	11 octobre 1990	10 novembre 1990
Moldova (Rép.)		20 juin 1997	20 juillet 1997
Monaco		22 décembre 1993	21 janvier 1994
Myanmar		22 mai 1996	21 juin 1996
Niger	24 février 1998		
Norvège	24 février 1988	29 mai 1990	28 juin 1990
Nouvelle-Zélande	11 avril 1989		
Oman		27 novembre 1992	27 décembre 1992
Ouganda		17 mars 1994	16 avril 1994
Ouzbékistan		7 février 1994	9 mars 1994
Pakistan	24 février 1988		
Palaos		12 octobre 1995	11 novembre 1995
Panama		10 avril 1996	10 mai 1996
Pays-Bas	13 avril 1988	11 juillet 1995	10 août 1995
Pérou	24 février 1988	7 juin 1989	6 août 1989
Philippines	25 janvier 1989		
Pologne	24 février 1988		
Portugal	24 février 1988		
République tchèque		25 mars 1993	1er janvier 1993
Roumanie	24 février 1988	3 septembre 1998	3 octobre 1998
Royaume-Uni	26 octobre 1988	15 novembre 1990	15 décembre 1990
Saint-Lucie		11 juin 1990	11 juillet 1990
Saint-Vincent & les Grenadi- nes	1er décembre 1988	29 novembre 1991	29 décembre 1991
Samoa		9 juillet 1998	8 août 1998
Sénégal	24 février 1988		
Singapour		22 novembre 1996	22 décembre 1996

Etats	Signature	Date du dépôt de l'instrument de ratification, accession	Entrée en vigueur
Slovaquie		20 mars 1995	1er janvier 1993
Slovénie		27 mai 1992	
Sri Lanka	28 octobre 1988	11 février 1997	13 mars 1997
Suède	24 février 1988	26 juillet 1990	25 août 1990
Suisse	24 février 1988	9 octobre 1990	8 novembre 1990
Tadjikistan		29 février 1996	30 mars 1996
Thaïlande		14 mai 1996	13 juin 1996
Togo	24 octobre 1988	9 février 1990	11 mars 1990
Tunisie		7 juin 1994	7 juillet 1994
Turquie	24 février 1988	7 juillet 1989	6 août 1989
Ukraine	24 février 1988		
Uruguay		3 décembre 1998	2 janvier 1999
Venezuela	24 février 1988		
Yougoslavie	24 février 1988	21 décembre 1989	20 janvier 1990

Gebonden Staten

Staten	Ondertekening	Datum van neerlegging van de bekrachtigings-oorkonde, toetredings-oorkonde	Inwerkingtreding
Algerije	24 februari 1988	6 oktober 1995	5 november 1995
Argentinië	24 februari 1988	12 februari 1992	13 maart 1992
Australië		23 oktober 1990	22 november 1990
Bahrein		12 februari 1996	13 maart 1996
Belarus	24 februari 1988	1 mei 1989	6 augustus 1989
België	15 maart 1989	20 april 1999	20 mei 1999
Belize		10 juni 1998	10 juli 1998
Bosnië-Herzegovina		15 augustus 1994	6 maart 1992
Brazilië	24 februari 1988	9 mei 1997	89 juni 1997
Bulgarije	24 februari 1988	26 maart 1991	25 april 1991
Burkina Faso		8 december 1998	7 januari 1999
Cambodja		8 november 1996	8 december 1996
Canada	24 februari 1988	2 augustus 1993	1 september 1993
Centraal-Afrika (Rep.)		1 juli 1991	31 juli 1991
Chili	24 februari 1988	15 augustus 1989	14 september 1989
China	24 februari 1988	5 maart 1999	4 april 1999
Congo	13 april 1989		
Congo (Dem. Rep.)	24 februari 1988		
Costa Rica	24 februari 1988		
Denemarken	24 februari 1988	23 november 1989	23 december 1989
Duitsland	24 februari 1988	25 april 1994	25 mei 1994
Egypte	24 februari 1988		
El Salvador		8 april 1998	8 mei 1998
Estonië		22 december 1993	21 januari 1994
Ethiopië	24 februari 1988		
Fidji		21 september 1992	21 oktober 1992
Filippijnen	25 januari 1989		

Staten	Ondertekening	Datum van neerlegging van de bekrachtigings-oorkonde, toetredings-oorkonde	Inwerkingtreding
Finland	16 november 1988		
Frankrijk	29 maart 1988	6 september 1989	6 oktober 1989
Gabon	20 september 1988		
Georgië		15 februari 1999	17 maart 1999
Ghana	24 februari 1988	15 juli 1997	14 augustus 1997
Griekenland	18 april 1988	25 april 1991	25 mei 1991
Guatemala		11 oktober 1994	10 november 1994
Guinea		1 oktober 1998	31 oktober 1998
Hongarije	24 februari 1988	7 september 1988	6 augustus 1989
Ierland	29 juli 1988	26 juli 1991	25 augustus 1991
IJsland	24 februari 1988	9 mei 1990	8 juni 1990
India		22 maart 1995	21 april 1995
Indonesië	24 februari 1988		
Irak		31 januari 1990	2 maart 1990
Israël	24 februari 1988	2 april 1993	2 mei 1993
Italië	24 februari 1988	13 maart 1990	12 april 1990
Ivoorkust	21 maart 1988		
Jamaïca	24 februari 1988		
Japan		24 april 1998	24 mei 1998
Joegoslavië	24 februari 1988	21 december 1989	20 januari 1990
Jordanië	30 september 1988	18 september 1992	18 oktober 1992
Kameroen	23 november 1988		
Kazachstan		18 mei 1995	17 juni 1995
Kenya		5 oktober 1995	4 november 1995
Koeweit	24 februari 1988	8 maart 1989	6 augustus 1989
Korea (Rep.)	24 februari 1988	27 juni 1990	27 juli 1990
Korea (Dem. Volksrep.)	11 april 1989		
Kroatië		8 juni 1993	8 oktober 1991
Letland		13 april 1997	13 mei 1997
Libanon	24 februari 1988	27 maart 1996	26 juni 1996
Liberia	24 februari 1988		
Libië		26 juli 1996	25 augustus 1996
Lituanie		4 december 1996	3 januari 1997
Luxemburg	18 mei 1989		
Macedonië (Voormalige Joegoslavische Rep.)		4 januari 1995	
Madagascar		30 maart 1998	29 april 1998
Malawi	24 februari 1988		
Maldiven		22 maart 1999	21 april 1999
Maleisië	24 februari 1988		
Mali		31 oktober 1990	30 november 1990
Malta		14 juni 1991	14 juli 1991
Marokko	8 juli 1988		
Marshalleilanden	23 juni 1988	30 mei 1989	6 août 1989
Mauritius	28 juni 1989	17 augustus 1989	16 september 1989
Mexico	24 februari 1988	11 oktober 1990	10 november 1990

Staten	Ondertekening	Datum van neerlegging van de bekrachtigings-oorkonde, toetredings-oorkonde	Inwerkingtreding
Moldova (Rep.)		20 juni 1997	20 juli 1997
Monaco		22 december 1993	21 januari 1994
Myanmar		22 mei 1996	21 juni 1996
Nederland	13 april 1988	11 juli 1995	10 augustus 1995
Nieuw-Zeeland	11 april 1989		
Niger	24 februari 1988		
Noorwegen	24 februari 1988	29 mei 1990	28 juni 1990
Oeganda		17 maart 1994	16 april 1994
Oekraïne	24 februari 1988		
Oezbekistan		7 februari 1994	9 maart 1994
Oman		27 november 1992	27 december 1992
Oostenrijk	4 juli 1989	28 december 1989	27 januari 1990
Pakistan	24 februari 1988		
Palau		12 oktober 1995	11 november 1995
Panama		10 april 1996	10 mei 1996
Peru	24 februari 1988	7 juni 1989	6 augustus 1989
Polen	24 februari 1988		
Portugal	24 februari 1988		
Roumenië	24 fevrier 1988	3 september 1998	3 oktober 1998
Russische Federatie	24 februari 1988	31 maart 1989	6 augustus 1989
Samoa		9 juli 1998	8 augustus 1998
Saoedi-Arabië	24 februari 1988	21 februari 1989	6 augustus 1989
Senegal	24 februari 1988		
Singapour		22 november 1996	22 december 1996
Sint-Lucia		11 juni 1990	11 juli 1990
Saint-Vincent & de Grenadines	1 december 1988	28 november 1991	29 december 1991
Slovakije		20 maart 1995	1 januari 1993
Slovenië		27 mei 1992	
Spanje	2 maart 1989	8 mei 1991	7 juni 1991
Sri Lanka	28 oktober 1988	11 februari 1997	13 maart 1997
Tadzjikistan		29 februari 1996	30 maart 1996
Thailand		14 mei 1996	13 juni 1996
Tjechische Republiek		25 maart 1993	1 januari 1993
Togo	24 oktober 1988	9 februari 1990	11 maart 1990
Tunesië		7 juni 1994	7 juli 1994
Turkije	24 februari 1988	7 juli 1989	6 augustus 1989
Uruguay		3 december 1998	2 januari 1999
Venezuela	24 fevrier 1988		
Verenigd Koninkrijk	26 oktober 1988	15 november 1990	15 december 1990
Verenigde Arabische Emiraten	24 februari 1988	9 maart 1989	6 augustus 1989
Verenigde Staten	24 februari 1988	19 oktober 1994	18 november 1994
Zuid-Afrika		21 september 1998	21 oktober 1998
Zweden	24 februari 1988	26 juli 1990	25 augustus 1990
Zwitserland	24 februari 1988	9 oktober 1990	8 november 1990